THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

（零沽每份七仙）

報費價目表

	雲埠派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

大漢公報
The Chinese Times
The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. MONDAY, JULY 12 1954 Vol. 16. No 60 Page 1

孔子紀元二千五百零五年 〔第一頁〕 新聞紙第拾六卷第六拾號
夏歷歲次甲午年六月十三日 〔星期一〕 中華民國四十三年七月十二日

粵共採取緊急措施
頒佈適應備戰體制
重要物資疏散粵北
老弱婦孺迫令歸鄉
嚴密控制船舶車輛

香港．拾二日電．粵共現已頒佈適應備戰體制 採取緊急措施．通令各縣市執行遣送失業人員 疏散物資落鄉．已見諸實施 現時局勢．益趨嚴重．臺灣海陸空軍．不斷進窺大陸．形勢比前緊張．於是復行緊急措施．通飭各縣市當轄遵辦．凡重要檔案文件及軍用重要物資．即行移置安全地帶或運赴粵北 各城市居民之失業份子 或無留居必要者．以及老弱婦孺 應即設法疏散回原籍 交通工具．嚴密控制．船舶車輛 必要時實行統壹調配 車船往來 概須檢查登記．並在指定地点停泊加強防空防火．防襲 防破壞 城市加緊組織基層工人糾察隊．鄉村加強組織民兵突擊隊施行突擊檢查戶口 注意生面可疑人物．追查諸官來源等

蘇俄海軍南移
魚雷艇移駐舟山島
潛水艇在海南活躍

台北拾二日聯合社電 據自稱與中共軍事情報人員有密切聯絡之華聲通訊社消息稱 蘇俄海軍現有一部份移於華南一帶．據最後消息報告謂蘇俄新式魚雷艇一隊共十四艘 最近出大連港南下、現泊於浙江省之舟山島 該隊魚雷艇：俱為蘇俄之最新式者．且各艇均由蘇俄人員駕駛管理 中共又據香港之報告稱．蘇俄潛水艇現集於海南島附近越南海岸及東京灣一帶．非常活躍．

此次蘇俄海軍南移 與國方海軍最近截捕之蘇俄油船及波蘭船之事件 是否有無關係．外間未悉

據可靠方面消息稱、最近之國方海軍截捕之蘇俄油船．現歸國防部處理．外交部雖主張早日釋放該俄船．但官方人士謂．延擱釋放該船原因．與政治上之考慮有關係云．

臺報抨英支持中共加入聯國

臺北拾一日聯合社電．臺灣報紙三家．昨大肆攻擊英國支持中共入聯國之企圖．官辦之中央日報．抨擊英行雙面外交政策．預料英國此舉．將有如世界第二次大戰前．妙尼克會議出賣捷克之結果壹樣．謂英國將必自招災禍．無好結果．中央日報．謂現時主持正義者．僅美國一國而已．

新生日報指控英國現謀代美．取得領導世界之地位．謂英政治家．行為低劣 竟欲犧牲聯合國聲譽而鼓聲勵侵略者．使國際機構成為蘇俄侵略者之工具

聯合國呼籲國方爭取友誼國家．以抗阻英國支持中共入聯合國之計劃云．

星加坡警察破獲共巢穴

星加坡．十二日聯合社電．星加坡警察局．於昨日派出百餘名穿着警服及民裝警察．大舉包圍搜捕一處共黨巢穴．當即捕獲馬來亞共黨首要多名．及搜去大批共產黨宣傳品．被捕者中．內有曾名於一九五二年曾越獄逃出之共黨首領

查星加坡警察．自六月以來 已先後破獲共黨巢穴八處．捕去男共黨二十五人 及女共黨三人云

臺報呼籲國方撤退河內華僑

臺北．拾二日聯合社電 此間一家軍事報紙．呼籲中國國方政府．以實際行動撤退現時仍留於越南河內之四萬華僑．

國方海外僑務委員會．於週末曾宣佈謂國方擬計劃協助受威脅之華僑撤退．但民族晚報則要求政府以行動保障河內華僑安全．

臺北一般意見．俱認為越南法軍為「挽回面子計」將在河內打一場大戰．但經過一場劇戰後 法軍將放棄河內云

賑濟會滙鉅欵準備撤越華僑

台北 十壹日聯合社電．據報國方政府．可能派外交人員至河內及海防協助該兩地之華僑撤退．

此間報紙．昨謂賑濟大陸總會．現已滙出鉅欵至河內中國領事館．以為必要時撤退該地四萬華僑之用．台報又稱可能用民航空運隊．協助華僑撤退云

傳美租民航機空運接濟法軍

臺北 二日拾聯合社電．可靠方面消息稱．美國現已租賃十五架陳諾德將軍所組織之民航機 協助運輸重要軍事物資往越南河內 但該消息未獲官方証實．美駐台大使館發言人．謂彼鄉並不知有其事．但稱美國租賃民航機協助運輸之事．可能在別處商妥 查越南奠邊府戰役緊張之時．美國亦曾租賃陳諾德公司之飛機．接濟軍需給越南法軍云

英對中共政策不變

英未考慮准中共入聯國

英京．倫敦拾二日聯合社電．英首相邱吉爾．本日對國會宣佈．謂英政府目下並無考慮提起「准許中共入聯合國」之事．彼謂英國對中共政策．迄無稍變．英認為北平政權．苟能証明其決放棄侵略及遵守國際條約．英始贊成中共參加聯合國云

邱吉爾解釋彼赴美之行

英京．倫敦拾二日加拿大社電．英首相邱吉爾 本日對國會報告．謂彼最近赴華盛頓與愛普考華總統談判之行 其主因係為輕氣彈威力猛烈問題．彼謂彼係與愛普考華會談．關於召開三巨頭（愛普考華．馬連可夫．邱吉爾）會議．商討輕氣彈問題之可能性云

小孩機警救生老人

住頌益活街東老人譚密斯威翁利士．大約七拾五歲．昨日中煤氣毒昏暈于家中．不省人事．幸遇兩個小孩在其花園內攀樹．聞到煤氣味．遂通知鄰舍倫氏．而倫氏乃叫救火會派救急隊．將威利士救醒．然後將其送進公醫院調理云

公園露天劇場今年生意淡薄

已損失壹萬五千元

士丹利公園露天劇場．今年因為開幕後兩個禮拜．時常下雨．已損失一萬五千元 據辦事人稱．如果因為下雨．而完全不能開場 則一晚損失五千元．迄今已經有三場因大雨停演云

英運會加選手一百八十一名

加拿大已選定參加英屬國運動會代表共一百八十一名．卑詩省佔六十一名為選手最多之省份．安省次之．共五十名．再其次為古壁省．共四十名．此外緬省十名．亞省八名．沙省四名．而腦化市高沙．紐本市域及紐芬蘭三省各一名．全國惟片市益活島一省不參加．

卑詩省選手．大半數為游泳．及田徑賽人材．

英運會本月尾開會．比賽項目包括田徑．游泳．單車 划艇．鬥拳．角力．舉重 比劍及草地滾球九種云

此入誠實可嘉

省報派報童 名約翰麥當臘 上星期三收集報費．共七十餘元．存於信封內 遺失於喜市定街．緬街與和平紀念碑之間．幸為某人所拾．按照信封上之住址．寄回其兄 野地麥當臘云

小孩好大胆
半夜由雲埠步行回二埠

巡警今晨六点鐘．在頌市威街夾片市魯弼街發現一個七歲小孩手中拿着幾朵花潟行．原來彼為昨日在士丹利公園失踪．累警察等一百數十人在公園內．終夜搜索者

該孩為往二埠第五街九二五號西醫益活維亞醫師之子名連尼．彼昨日偕家人遊公園．而在熊巢附近單獨壹個人蕩到別處至下午六点拾分維亞夫婦．不見其人乃通知警察派員搜索而至拾壹點．市警又求援於加騎警及警犬．但終無效

當時謠傳小孩被害

據維亞醫師所稱．連尼自稱看完企鵝之後．回到熊巢不見家人．乃在公園四圍搜索約半小時之久．隨後決定步行回家．彼沿途祗問路於一個中國人．該人不明其言．彼乃繼續步行．而有一次臥于私人花園內草地上睡覺．醒後摘壹束花相給其母 据小孩稱．彼未驚駭．天明後感覺安樂云．

美或截止法意外援

華盛頓 拾二日美聯社電 美國上議院外交委員會 主張限定法意兩國最遲今年年尾．通過接納拖延已久之歐洲聯防計劃．應適合大衆之同樣計劃 否則立即完全停止援助兩國．并將此案暫時包括在一範圍擴濶之外援計劃內 據代理主席亞力山大司密士稱 除非國務院恐防此案引起嚴重波折．而表示反對之 否則此案將立即交參院討論．若此案獲國會及愛普考華總統批准．則此為美國實行停止外援最激烈之步驟．

外交委員會．又通過禁止中共加入聯合國一案．補充外援計劃案云．

始路水勢益烈
市民終日抽水

始路．十二日加拿大社電．哥倫比亞河．在最近二拾四小時內．又漲六寸 以致市中心區居民．昨日終日開擋抽水．

按照始路深度計．哥倫比亞河．深度將達四拾一尺．但仍然與一九四八年及一九五零年之最高紀錄相差甚遠．

在非沙河流域方面危險水準為四十五尺．

沿岸水堤共長一百英里．雖然有些地方漏水．但依然穩固．該河上週末．又漲四寸．高達拾九又五份之三寸．但當局表示不足爲慮云

小孩爬樹被縊

多朗度 五日加拿大社電．西童名譚美邦年．十一歲．今日單獨一人．在西區某公園內攀樹之際．無意中被縊死云

美國將在西岸
作大規模演習

華盛頓十二日美聯社電．美國海軍部．定於七月二十六日至八月十三日．在西岸舉行大規模之護航演習．以求斷定敵國潛水艇及飛機．是否能阻止美國經由太平洋增援太平洋西北部．美國海軍部稱之為第二次大戰後．最大規模者．而大概一共有五大拾艘軍艦參加 包括驅逐艦．巡洋艦．潛水艇．水雷艦．水陸艇及航空母艦等在內．空軍飛機亦參加．總名稱為第十二作戰部隊

據美海軍部官稱．此次演習．假設美國與勁敵宣戰．而敵方潛水艇．在加省沿海威脅商船．第十二作戰部隊之任務 為護送重要船舶．來回加省南部各港及余路云

火車撞死兩人

哈門埠訊．西人笠弼洛氏夫婦．前日駕車出外買物 及歸適值大雨．駛至蘭道及美普基臣道附近．經過火車十字路口之際．大概未看見詩丕弼東行火車將至．被火車撞死 汽車大概被火車拖行五拾碼．洛夫人當場斃命．而洛氏因腦部傷重 至翌日下午五時三十分死於二埠哥倫比亞醫院中

洛氏兩夫婦．生長於哈門．二人年輕．均二十幾歲．洛氏任職於哈門板廠．二人結婚大約有四年．育有三孩二男一女．長男亦名笠弼年三歲 幼女名且化年一歲．二人出門．三孩交與外祖母野力臣夫人照顧

洛氏有兩兄及三姊妹．均居住哈門云

美審查請求
返中共區華人

美京合衆社電．靈通方面報告．美國官員現暗中審查渴望返回中共區居住之華人五十名．如彼等離美不致被認為有違犯美國利益者．此等華人料將獲准離美．

渴望回中共區之華人．多數為學生．或以曾受美政府資助而研究之學生 准許此批華人返回中共區之決議．對於北平政權釋放現在共黨監獄中之美國軍民四十五名 有重大關係．

△美毛交換人員

關於釋放被監禁之美國人民事．美國已與中共在日內瓦舉行非正式談判．中共曾暗示將釋放美人與中國留美學生五千名歸去之問題．相提並論．

官方官稱．五千學生之估計．乃張大其詞．美國曾拒絕中國學生一百廿四名離美．此數字之中．僅有五十名仍願意歸去而已．

中共新疆當局
擴大反印運動

香港亞洲社電此間於上星期五．自大陸方面獲悉．中共新疆省政權 現方擴大其「反印運動」．過去新疆人民．大部與印度維持傳統友誼．但中共統治階層．願圖破壞此種關係．使彼輩得以加強對此邊緣省份之管治．印度駐新疆之領事館．已於數月之前 被中共藉口領館人員 從事「間諜活動」 予以封閉．中共當局 最近復宣稱．新疆省內三百六拾个印度商人已被逮捕．不久即將拘撥出境．

加助落後民族
一百五十萬元

奧太瓦．十日加拿大社電．加拿大昨日付清聯合國技援計劃壹九五四年份捐款．

加政府答應今年捐百五十萬元．協助聯合國．在技術方面．援助落後民族．壹部份業於今年年頭交聯合國．而其餘壹部份．共一百三十五萬六千二百六拾七元．昨由加拿大駐聯合國固定代表地維振臣．交與代理秘書長高恩云

天氣報告

據天文台報告稱．雲哥華今日時陰時晴．下午漸暖 最高溫度為七十度．

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

消夏佳品。開胃消食。

蘇梅醬
仁面醬
海鮮醬
什錦醬
檸檬醬
酸竹筍
酸梅子
酸檸檬

貨色鮮明
價錢克己

DUNDEE CLOTHES SHOP
108 West Hastings St.

平常度身衣裳
每套由四十四元起碼
期限時間內特價多送一條褲
又有顧客未領取之衣裳。每套廿八元七五
喜市定街西一零八號　活活百貨店對面　敦地衣裳店謹啟

◎（東莞）李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効（見諒不受COD）
實驗立止心氣痛茶　每包壹元半　起死回生立愈双單鵝喉散每樽五圓
應驗搜毒丸　每樽　四元　再結緣双方滿意丹　每樽三元
馳製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏【每盅銀弍元半】
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

大帮新貨上市
歡迎光顧
去蒂厚花菇
去蒂大冬菇
鮮紅中蝦肉
墨國鮑魚
新坑鮑魚
各種草味　鮮明可口
廣萬生謹啓

「躍市砵」
爲加拿大最好之香烟

世界新聞

墨國水災後　腸熱症流行

（武士省拉里度美聯社電・自從去週發生水災後・在墨境之里奧加蘭河流域　已發生腸熱症之流行。以秀錳亞古那城・爲最嚴重・紐和拉里度城次之・美國正將大帮藥物運往施救・瘟漿三百樽已由武士省府運往秀錳亞古那城　另查批由本市運往紐和拉里度城・在美國境內之里奧加蘭河流域災區・因施行集體注射防疫針・故無疫症之發生・

美紅十字會・昨停止以糧食救濟經秀錳亞古那難民八千名・惟墨政府請求繼續施救三日・

里奧加蘭河・於前週暴雨後潦漲・釀成該河流域・有史以來之最大水災・居民喪生者・最少三拾五人・物業損失達數百萬元・

哥國管制燈火　預防叛黨作亂

哥斯大利加國首都森約瑟拾日美聯社電・哥斯大利加政府・因爲謠傳避難國外之叛党謀發動似危國之革命運動・以求打倒斐加里斯總統・已下令每日自上午兩点至五点管制燈火・并將森約瑟機場之衛隊增多一倍・並斷絕机場交通・同時在首都內之險要地方派兵嚴密看守・據當局稱・政府已接到可靠消息稱・失勢之前哥達郎尼斯他党党徒謀起兵爭回政權・

據巴拿馬消息稱・哥國內現在醞釀變亂　謠傳森約瑟或受空襲・現大隊兵馬已密集於尼加拉瓜國邊境・但此消息未指明爲何國軍隊及兵力如何云・

加國探測北冰洋　已大有進展

宛地辟電・空中偵查北方最前之捕鯨及皮草貿易路線外之地方・已令加拿大之地圖　能指出在北冰洋區之冬季及春冰雪情況・

壹個女性北冰洋專家稱・對於研究海冰ノ構成及流動工作・蘇聯已遠超其他世界各國・但加拿大在第二次世界大戰結束後・已大有進步・

該女專家登巴爾・爲國防研究部之專家・在送與加皇家協會之報告中稱　空中偵查工作・最低限度已更正壹項主要之錯誤・該件爲夏特海島之中心實爲永遠不結冰者・

廣州大批技工　調赴華北

香港・亞洲社電・此間附共大公報・於上星期五刊載廣州消息稱・廣州電廠職工廿二人・包括管理人員・工程師及技術人員在內・已經調赴華北某地・參加建立一重要電廠工作　該報指出　在過去數年中・廣州電廠技術人員之調赴北方者・已有多次・前後共達三百七十五人・其中包括十八個工程師・廿九個技術員　其餘則大部爲技工・

查中共早已透露・決定將各地工人・調赴邊遠地區・使當地工人・不能在其出生地區內・佔有特殊地位・

中國貨車公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.
接車行李　運輸貨物　松柴煤炭　兼有發售　僑梓光顧　快捷妥當

◎（片左珠埠）民治党鳴謝經費

由本年正月一號起至六月卅號止

駱沾拾式元　曾傳學七元　周來剛
李崇燒　羅海　黃炳寬　司徒百慶
高燦　張聯昌　周宗灼　曹錫沾
謝基　陳慶雲　每五元　劉鉅四元
林亞球　劉祥　陳秋霖　蔣欽銑
陳勝　麥乾　伍鴻彬　馮琛
駱珍　黃清　每叁元　李漢生
駱沾　曾白杰　李漢生　每式元
周富壹元

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
經售：
中國現代作家文集　小說
世界文學名著　漢英對照本
應用技術手冊　社會言情小說
英文用書　字典
武俠小說　民間故事
一九五四年目錄備送

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大讌小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

◎達權總社鳴謝經費

一九五四年元月至六月卅號

鄭忠梅拾元　文化社　胡華錫
寶源館　文化社　陳榮　盧金生
文化社　徐洛然　程大妹　文化社
鄭其海　陳結　文化社　楊厚旌
司徒忠　文化社　以上每五元
鄧桑池三元五　崔勝　林焯
李家驥　鄭尚舜　吳棟材　湯全好
駱珍　駱兆棠　鍾美錦　林滿庭
曾玉庭　鄧桃兆　梁祐退　崔勝
雷維　鄭齊鉅　鄭瑞濃　李悅南
以上每名叁元　何祥貽　鄭慶焜
黃華滋　鄭樹培　鄭尚棧　廖造喜
阮旺　陳凡　以上每貳元五
鄭永昌　梁銓　鄭泗耀　馬三祝
馬灼南　鄭就才　林伙　林德義
關榮添　林進傑　鄭永昌　梁蓮好
張木生　梁就漢　馮士奇　林國志
吳壽　以上每名貳元　黎歡
黃南　黎和　馬守夫　每壹元五
鄒欽　梁炳　每壹元

好食哉　豆腐　天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。款諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水綏火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

榮榮臘味製造廠
全球
WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E.　HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三〇四一

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526
莊玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加拿大　天生堂　雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St.　Vancouver, B.C. Canada

（育龜大力丸）一打五元　四打九折
（主治）腸萎不起，發育不全，眼矇耳聾，夜尿反漏，尿路轉流，每晚一服，交攝心腎，耳聰目明，腸萎克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨回尾，俟價承受，決不食言，

（佳偶香素）壹粒壹元　壹打拾元
佳偶無媒難入手，必需香素盯白頭，
錯過嚨喉爲夫婦，從此夫妻戀愛情，

（撚花戀情素）一粒一元　一打八元
對花無緣情淡薄，必要情素撚愛情，
情慾發生情濃厚，從此交際戀愛情，

（長期抗戰露）一樽二元　兩樽三元
長期抵抗無勢力，加揷戰露抵抗強，
夜戰通宵唔熄火，除暴原子冇解圍，

（實驗消痔丸）每盒一元　每打拾元
大便痔血凸腸頭，朝晚一服戒燒酒，
腸頭收縮無血痔，如不實驗補回銀，

（五蛇袪風膏）單料一元　雙料二元
風濕骨痛難移步，一貼蛇膏定安然，
若不當時止絕痛，立即寄回補返銀。

（頑癬掃光水）一樽二元　二樽三元
皮膚濕毒疥癩癬，痕癢通宵不成眠，
朝晚一掃無痛癢，如不效驗補返銀，

（內消瘰癧丸）一料拾元
頭項瘰癧腋下核，朝晚一服戒女色，
忌食愈消漸漸好，內消瘰癧第一方，

電話 PA. 4791　醫生薛覺慶兼司理

◎企嗹打達權支社

民國四十三年正月至六月鳴謝經費

伍于彩　馮瓚明　黃子循　每五元　鍾華龍　鍾承凱　馬華甫　何見
鍾郘　黃達蘭　李培　黃鈺光　梁廣　陳球　黃樹森　廖華帝
每三元　黃珍傳　黃福松　馬榮順　鍾葆恆　鍾成就　每二元五
梁保　劉焯南　李燮渠　黃標世　黃洛球　關定鏞　黃榮春　伍會球
羅傳鉅　梁獲　胡持源　梁達文　鍾超大　李榕　陳惠光　每貳元
蔡京樹　鄧悅民　梁後　梁明福　梁榮　劉孟良　鍾榮進　關華裕
每壹元五

◎營業部啟事

本報兼接理各種印件・如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，發信錄，揭冊，及書籍等。名目太繁・恕未枚舉・均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

香港
麥廣記
參茸老號
世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨
六角鹿　商標　爲記
本號選辦
生晒人參　清糖抄參
正北鹿茸　三姓東茸
自劏茸片　精製茸末
琿春鹿羓　北高麗參
野山神桂　鮮明國藥
武溪蛤蚧　大補茶
歡迎外埠　僑胞函購　迅速郵奉　担保交到
MARK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

檀埠殷商
阮鶚秋翁八一榮壽

美國羅省訊．名醫李煜燊博士之岳丈阮鶚秋翁．於六月廿五日在檀香山慶祝八十一榮壽．及結婚六十週年紀念．李醫生以岳丈岳母雙壽臨門．特於廿五日前．携其夫人及三公子．飛檀晉祝稱觴．阮府亦於該日下午五時半．在檀埠和發大酒家　盛設桃酌歡宴親朋．

△芳元公司起家

阮翁原籍中山東鎮杭邊墟　生於同治十二年．一八九三年赴檀經商　初創連和棧．一九零三年創辦芳元公司．專選購國內馳名磁器．傢私．古玩．地氈來檀．供給西商及富地美術館．以是發達．近年以國貨銷美數量銳減　乃改營實業公司．生意暇前更蒸蒸日上　凡美陸遊客赴檀者莫不知有「芳元柏文」者矣

△鄉間築路利衆

阮翁熱心公益．早歲曾回國．在其鄉間自斥巨資築公路一條．鄉民咸感方便　歌頌至今．歷年在留檀期間　又先後榮任中華會館．總商會．與四大都會館要職．多所建樹．有足稱焉．阮翁有四子一女．內外孫十九人．與曾孫一人．長公子曉初　昔年曾任陽江縣財政局長．次子勉初．為檀島著名攝影家．三子潤圻．卒業美國耶路大學．與德國柏林大學．四子紹榮．在檀襄助乃翁料理實業．一女．適羅省李醫生．

粵各地俄顧問
生活豪華

香港．亞洲社電．最近自廣州抵港人士．於上星期五告記者稱．大批在廣東各中共機關內工作之蘇俄顧問．現均生活於豪華與淫亂之中．所有俄國人員．無論其職位如何．均獲得極高之待遇．一個普通技術人員（中共統稱之為「工程師」）．每月薪水不少於人民幣六百萬元（約合港金二百五十元）　高級俄員之薪水．有達人民幣一千萬元者．彼輩均住在最好之住宅區內．另有糧食津貼　且均有汽車代步．但此類俄員之職務．除高級軍事及政治顧問外．大部份經常調動．極少有在同一職位工作超過一年者．此位人士又稱．俄國人員．大都愛好煙酒及女色．彼輩僅與本國人為伍．極少招待華籍友人．

救災總會撥欵
協助越北難僑

香港亞洲社電．大陸災胞救濟總會　已撥出台幣二萬元．作為救濟自越北逃出之難僑之用．該款並已滙赴中國駐海防及河內之領事館．同時．該總會已派遣代表至海防及河內．協助越北難僑撤返台灣．此為自由中國政府．籌謀減輕旅越僑民災難．整个計劃中之一部份上

自由中國承認
危地馬拉政府

臺北．亞洲社電．自由中國外交部　於星期四下午．宣佈承認危地馬拉新政府．此項承認之通知．係以備忘錄方式．由中國駐危總領事劉宗翰轉達危國外交部．其中宣述．中危兩國均曾身受共產主義侵略之痛苦．兩國今後保持密切友誼．實屬必然之事．

零落斷腸花
上集
王香琴著　㊅

㊀　郎也銷魂妾也銷魂

晚成淒然曰．吾亦時勸妙妹．勿自悲．實則人如妙妹．固不必悲．得行樂時且行樂．語未畢．俊卿莊容曰．童子何知．陸光前掀髯曰．古人云．無憂而戚．憂必讐焉．晚成之言是也．今日悲．明日悲．日日悲．悲無止境．豈若得行樂時且行樂之為癒．妙兒．夫人之言當聽也．妙兒不欲觸夫人悲．則强笑曰．謹受教．司徒夫人以妙兒笑．始喜．復食．晚成心大悅．回顧文鳳．文鳳含怒無言．司徒夫人顧妙兒曰．今夕．張博士招宴．吾與汝往．可得一夕之歡．今日天氣微溫．汝宜備夾襖．吾前與汝之珠串．亦得一炫耀機會．張博士富有．今夕座中客．皆盡富貴也．妙兒點首．晚成喜曰．妙妹本綽約．若善於粧飾．尤見其美．司徒夫人以晚成漸涉輕薄．叱之曰．美不美．豈男兒家所宜言．亦正如吹皺一池春水也．晚成低頭微笑．睨妙兒．妙兒亦笑．飯罷．晚成恐為文鳳所纏．不敢歸其樓．就前庭與陸光前坐．談論古今事．陸光前以規矩方圓之說教之．晚成以為迂．多所辯難．至二時餘．司徒夫人命行．乃易衣．是時珠城一部份未闢馬路．汽車未為富人必須之品．司徒夫人偕乘輿往．同行者妙兒之外．有翠翠．及司徒夫人侍兒雲衣．妙兒衣紅白相間之綢夾襖．項懸珠串．容光照人．晚成大喜如狂．但有呆覷．輿已備．亦不解登．司徒夫人目之曰．晚成癲耶．呆望胡為者．晚成覺．急登輿．先至張萬濤博士之家．時尚早．且彼此通家．

張博士居住於文昌大街之五福里．轉瞬即達．既達．張博士自迎於門外．張博士年五十．體健碩．雄壯過人．早歲留學美洲．獲博士銜．性慈和．好行其德．與俊卿有通家之誼．晚成下輿．抱拳稱賀．張博士大笑．執其手．肅司徒夫人入．略寒暄．張博士夫人即請司徒夫人及妙兒內舍．外庭祇餘張博士及晚成．嘉賓多未至也．張博士笑顧晚成曰．今夕吾壽辰．却使姪台獲一至佳之機會．晚成問故．張博士笑曰．以葉紫雲小姐必來者也．紫雲小姐與姪台訂婚之後．未嘗得一良晤．今夕喜相逢．自可一傾積悃．葉小姐善交際．必不以未婚之故．稍存畏怯之心也．晚成未答．張博文士又笑曰

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

★均安號★總代理統輪船兼飛機
由香港往大埠船期
克利夫蘭總統　七月十四
威爾遜總統　八月六日
克利夫蘭總統　八月廿七
由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷妥當
本號為環球航空公司協會會員代理世界各航線飛机客票幷與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥為辦理
均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 115　VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
永利威
正糯米酒

雲哥　廣濟堂中西藥行　華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗
花印掃毒藥片
【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用實者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號又洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

遺囑
立遺囑貧富要做
由五元起碼
又做各種文件
請來與公證人溫日隆商量
電話 PA. 6513
襟仔梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

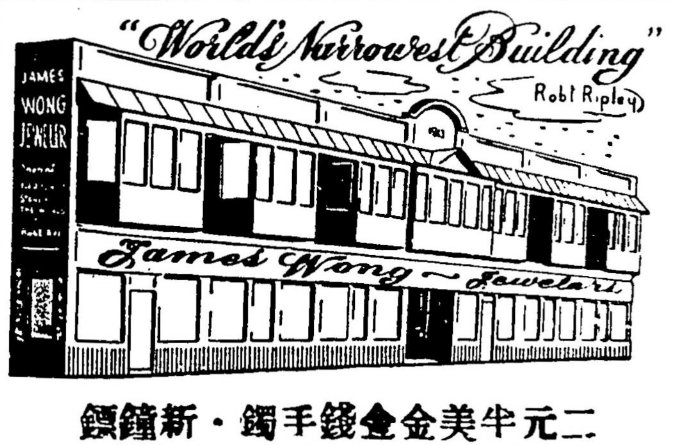
美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
司理鄧滿逢　鄧轉嬋　啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

◎各種紙料平沽
本店常寄各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD
(VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

△煤炭發售
△快捷送到
於雲•高文•於雲公司啟
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St.　MA. 7331
Vancouver, B. C.

曹統新藥行
羅省藥行通訊地址
C. T. SUN
[illegible] W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四両庄六元
▲鹿耙耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四両庄六元
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連㿗　四両庄八元　服此圖消勝割除
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四両庄六元　須服斯丸便見功
▲消粒解毒丸　偏身粒瘡　四両庄六元　服食此丸收功快
●救急
Hong Tai
418 Ord St. L. A. Cal.

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
四十週年　布色特多　衣服襯身　貴客光顧
天天進步　盡是新興　巧手造成　不計利錢
司理黃公禮啟



二元半美金金錶手鐲．新鐘錶
鑽石戒指等發售．修整鐘錶
火柴偈．墨水筆．電髮机．配鎖匙
◁黃奕志鐘錶舖▷
4 PENDER ST W.　VANCOUVER 4 B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634
專配西藥
各種西藥
化粧香品
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

4X 麵飽
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵飽
Canadian Bakeries Ltd.

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089-L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841
陳　因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L

華人牙醫

趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

全加拿大之華人殯舘發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸為華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　TAtlow 1377.
洗熨店出賣
洗熨店設在新建之三合土樓宇舖戶寬敞內無住房舖租每月七拾元現欵生意每星期能做六拾元至七拾元之間同行競爭生意最少相隔兩英里裝置器具俱是新式現款交易取價四千五百元又有男衣服約值壹千五百元照單另計
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及曬相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

驗眼兼較眼鏡專家
晏吉律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

搜奇探秘錄

擁有四十個太太的總統

文羅路已經期滿．照例改選．戴亞沙久孚衆望．自然當選了．說也奇怪．他當選總統之後．文羅路還十分高興的退出總統府．自請處分．更奇怪的就是新總統下令清算他．把他底財產取去十份之八．他也樂從．既然文羅路這樣慷慨．民衆的怒焰也平息下來．在萬分感奮之下．他自然死心塌地依附戴亞沙了。

事情終止了沒有．當然戴亞沙是不會放過他這位老朋友的．結果在他去探望那小老人之後的當夜．那小老人就染了急病身亡．

文羅路死了。戴亞沙馬上宣佈他是因爲擁有太太過多　因爲他們彼此爭妒．以致毒殺他的．不但如此．他還宣佈總統不應該有那麽多的太太　死于妒恨　實屬咎由自取．下令放走了他們，就是這樣．當年隸屬于總統夫人的名義下那四十個異鄉佳麗．都作鴻雁高飛．恢復自由．

文羅路沒有孩子．他殘留下來的財產．戴亞沙再行沒收．涓滴歸公．因爲他處理得這樣英明．沒有私心．全國內部的人民都愛護他．而戴亞沙眞的做了二十多年的好總統．

（未完）

木材的新用途
鋸屑可以變成肉類

據科學家的研究證明．可以用鋸木廠中的廢物鋸屑爲原料．製造壹種美味而營養價値很高的人造肉類．加拿大方面對利用鋸屑的問題．正在進行廣泛的研究．

最近聯合國糧農組織林業部出版了壹本書．名叫「未來的木材時代」．對未來木材的利用做了一些有趣的預測．

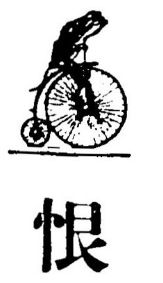
我們都知道房屋．傢俱以及許多其他日常應用的東西都是木製的．但是．木材的用途決不只限于這些。科學家們認爲．人類所用的東西，幾乎沒有壹樣不可從木材中製造出來．甚至于有壹天像難以替代的資源（如石油和煤）減少乃至于最後枯竭之時．都得用木材來替代．

木材的兩種原始構成分子．其壹是木質．（Lignin）．它是把壹束束的細胞纖維結合壹起而成爲樹的物質．壹般紙漿廠通常都把木質當作廢物排除出去．論它的數量．佔紙漿廠收進來的木材三份之一．現在有些紙漿廠已經利用此種木質代替工廠用煤．加拿大某造紙公司并已開始將木製成一種「香草素」（Vanillin）作爲製造「凡尼拉」香水的原料．也許不久你吃到的凡尼拉雪糕　其中所用的香料是從樹裏面的木質中提煉出來的。

△廢物利用

最近　加拿大國際造紙公司開始從木質中提煉工業用酒精．還可以利用木質做人造樹膠　防凍物．爆炸品．化學品．藥膏及DDT．甚至于還可以利用木質作車輛用燃料．不過成本太昂貴壹点．

（未完）



恨海芳魂

海量著　㉙

滿志躊躇低聲曰：「嫺妹今夕竟先和我發被鋪床。眞眞難得。」阿嫺則嬌嗔作態曰：「其實爾先已向我笑謔。更莫怪吳先生等矣。不要再說笑。時尙已不早。爾其好好兒安睡一覺也。」

從此。金仲章與阮淑嫺。大家都以未婚夫妻看待。蓋雖然未正式下聘禮。但已有口頭婚約。且已私換紀念品物。故彼此都不拘形跡矣。

火石光陰。不久是暑假矣。此一個假期。金仲章早已渴望其來臨。故立即拼擋物事返B鎭。頻行之頃。阮淑嫺尙不免依依惜別。親送之輪船碼頭上。臨歧握手。頻問歸期更叮嚀以囑曰：「返家後一有佳音。請即馬上函告。莫使我望穿秋水。即使家庭不同意。使到我倆前途。發生故障。但亦應明白相告。切莫惜墨如金。音乖黃犬。使我受盡煎熬之苦也。」金仲章曰：「當如嫺妹命。迅速以佳音相報。我認爲我倆前途。一片平坦。無理由發生故障。你不必多作杞人憂也。」

汽笛一聲。陽關三疊。金仲章終於與阮淑嫺小別矣。輪船已破浪而行。阮淑嫺在碼頭上揮手揚巾。直至輪影漸漸消滅于烏煙滄波中。始帶着萬斛離情。悄然返家。但一瓣心香。却祝個郎旅途無恙也。

得意人歸。別來無恙。金仲章已返抵B鎭矣。一抵家門。老僕人昌伯見而狂喜。絮絮而問曰：「仲章。你返來耶。老爺及太太昨夕始談及。謂爾若假後可能在A城多玩幾日始返家。但爾今馬上返來。彼等當更爲欣慰也。」昌伯服務于金家已二十餘年。親見仲章之誕生。故逕呼其名不以少爺尊稱。賦性勤懇。頗得金家上下歡。惟近年來以年邁故。每每健忘。間有誤事。但主人念其過去勤勞。縱有少過失。亦從未予苛責也。

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾天寶街　價錢相宜

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元

片打客車
PENDER CABS
TA. 2255　130A Pender E.

汽車日夜馳驅
待君僱用
請男女諸君留意賜顧則倒屣以懽迓
●兼附設運貨部
●李偉運輸公司
O.K. Transfer
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST.　VANCOUVER BC
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉

精造
各款小衫線仔番褲殘館用衣褸仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話　住宅 HA. 8113L
寫字 TA. 1003

蛤蚧海龍
雙囍丸
神石丁壽堂藥房
光緒丁酉年創製
珍藏御方　國藥製成
補氣健腎甜尿夜尿腰痛
養血廣嗣月事企頭暗病
特效良藥
加拿大各處藥房有售
香港萬和祥總代理

International Harvester Co. of Canada Ltd.
1296 Station St.　PA. 5523

好貨車大平賣
一九五三年INT.L一一二式貨車壹千五百五十元
一九四八年INT 四分三噸轎式貨車　九百元
一九五一年GMC轎式貨車壹千壹百元
一九四一年INT.K五平板式貨車　四百五十元
一九五十年CHEV.四分三噸貨車　八百五十元
一九四七年FARGO半噸小型貨車七百元
一九五十年Dodge半噸轎式貨車壹千元
換車現銀或充銀期交易均可

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA 8850
粗．細．炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co.　PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加國雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

散甘草羌　散甘草欖　散雪花梅　陳皮仁欖　新淡春干　新淡公魚　新中蝦肉　九龍吊片　新大鰵魚　中艇鰵魚　新大蠔豉　新中蠔豉　大豬母參　開邊蠔膠　廿五磅庄味母　新皇帝牌絲苗
淨坭草菇　龍牙燕窩　大紅灰蛋　五彩皮蛋　散新蘇欖　散和順欖　去頭紅魚　浸油咸魚　新紅栗肉　新坑鮑魚　墨國鮑魚　本土瓜菜　中豬母參　鮮靚白菓
電話 TA. 1028

加拿大
金利源興記
雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C
Phone MA. 9743

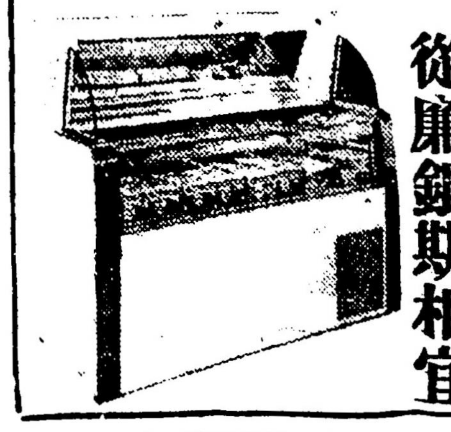
新到油米醬料
五磅唐山生油
十磅唐山生油
十七磅花生油
双A嘜絲苗米
店派嘜絲苗米
百磅金山糯米
檸檬醬　仁面醬
蘇梅醬　原豉醬
海鮮醬　ⓗ香蝦醬

加拿大雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理　甄法明　余旺啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA. 7920



本店有各種新舊雪櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥簇新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎

新世界旅館
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
司理　盧金生　黃國連

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實餘麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘肯試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

GENERAL ELECTRIC
Ultra-Vision TV
●展魯公司原形傳眞機
看最玲瓏　聽最清楚　又最耐用　包君滿意
Hoy's Electronic, 450 Main St. PA. 1813

現銀或銀期交易均由尊便
馬開錫電器行

◎香港幸運公司原裝新片　每只一元五毛
何非凡　紅綫女　佛前燈照狀元紅　二只
任劍輝　芳豔芬　紅菱血　二只
陳錦棠　白楊　三盜九龍杯　二件
廖志偉　鳳凰女　孤寒財主　二件
小非凡　情僧偸婚　二件
任劍輝　白雪仙　富士山之戀　二件
小芳艷芬　小紅綫女　小非凡　紅樓二尤　二件
新薛覺先　新玉梨魂　二張
天涯　新芳艷芬　鳳燭燒殘淚未乾　二件
音樂片　檳城夜月雙聲恨　一張

南聲公司特別出品　每只一元五
冼幹持　蘇鶯兒　梁山伯訪友　六張
新芳艷芬　孟姜女尋夫　二件
廖志偉　伍木蘭　阻街女郎　二件
冼劍麗　花蕊夫人　二只
梁醒波　新芳豔芬　小丑情淚
黎翠霞　冼劍麗　文太后情誘洪承疇（大鑼二只）
黎翠霞　冼劍麗　文太后情誘洪承疇（小鑼二只）

◎新到美聲原音唱片　壹元七五
紅線女　慈母淚　二張
蘇醒波　鄧麗娟　來路狀元　二張
石燕子　陳露薇　一載姻緣　二張
小芳豔芬　繆敢元　新紅線女　新西廂　二張
何非凡　羅麗娟　黑獄斷腸歌(相會)　二張
梁无相　夜弔秋喜　二張
許英秀　黃金愛　十載繁華夢　二張
黃千歲　鄧碧雲　花木蘭　二張
小何非凡　新紅線女　昭君出塞　二張
任劍輝　芳豔芬　一年一度燕歸來　二張

◎捷利原音粵語　每只壹元七五
新馬師曾　鳳儀亭　一張
任劍輝　白雪仙　紅樓夢　二張
小燕飛　海角紅樓之雷雨出奔　一張
何非凡　碧海狂僧(主題曲)　二張
紅線女　搖紅燭化佛前燈　二張
靚次伯　秦瓊賣馬　一張
薛覺先　上海妹　藍袍惹桂香　二張

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
外埠C.O.D　電話 PA. 1813
馬開錫電器行

僑聲

洪門信條
◎以義氣團結◎
◎以忠誠救國◎
◎以義俠除奸◎

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

國家影片局拍雲高華「華埠」電視片有感

—拚歡迎工作人員—

㊃　林岳棻

National Film Board Televises Vancouver's Chinatown

By Quan Lim

大公義學創辦至今已有十年。歷年出校校友甚衆。其中已成材者不少。如加國華人第一名女律師朱淑貞。與任職聯合國之王谷華等。都爲該校校友。『十年樹木。百年樹人』。我時聞時人談教育之重要。尤以僑教爲重要。因無僑教即無僑務。大公義學今日之成就。不愧該校創辦人及洪門民治黨諸公一片苦心。並望華僑教育界努力栽培僑生。

▲華僑最高機關—全加中華總會館

廿九日星期二晚八時。國家影片局拍『中華總會館』電視片。該日所拍者爲職員就職典禮。出席職員甚衆。各人就位後先由常務鄭振衡報告一年工作。他說：「本總會館各位同事。今日爲舉行四十二屆職員就職典禮。本會館成立至今。已有六十多年。工作緊張。莫若近數年。本會館歷年派員晉京請願解放移民。俾多些僑眷來加。已獲有相當之成績。同時與西人團體聯絡。消弭一切種界歧視。並做種種公益慈善事業。我人盡職辦公。爲僑謀福利。精誠團結。爲救國而努力。此爲顯著之事蹟。本人振衡忝屬常委。在此一年間之工作。可以各僑胞告慰。想僑界亦同一種心理。此爲本會館是年簡單式之報告書」。隨由監察委員曹美定將刻有「加拿大雲高華全加中華會館執行委員會上印」之印信交新任主席。殿由常委黃文甫。頒贈新任職員委任證書。攝影時。同時由工作人員。以英語說明該會館組織及所辦事項。全部錄音入片中。（未完）

保護香蕉遠輸的塑膠膜

南美的香蕉。現在在輸出遠地市塲時。多用一種只有一千份之一寸薄的塑膠膜包裝起來。

水菓商和運輸公司都發現用這種塑膠膜來包裝香蕉。可以保持香蕉的水份和香蕉的淺黃色。

收藏竹刻的秦彥沖

▲人物誌

吉用龍

我們中國利用竹子作日用的器具。是很古的事了。大概自商周奴隸社會與封建社會逐漸興盛起來。竹子的應用也隨之進步。如用於建築和漁業。但是拿竹子作爲素材。而將它製爲精巧的美術品却比較晚些。這一種的技藝直到明朝才登峯造極。這是有其原因。的因爲竹子材料堅固。其本身纖維極長又極硬。非用一種特殊的利刃不能精巧的割切。

在明朝隨着各種工藝品的發達。刻竹的製作也大大進步。其中最著名的有朱三松和濮仲謙二人。這二人都是嘉定人。並且原先都是畫家。他們特好刻竹。便由畫家轉而爲刻竹家。這和楊惠之由畫家轉而爲雕塑家是一樣的。由於他們原是畫家。所以他們刻竹的設計和風格都是合於畫理的。因此把刻竹的技術水平大大提高了。他們在中國民族形式雕刻史上留下了不朽的榮譽。今天所要提的。便是「濮尊朱佛齋」的主人秦彥沖。

秦先生是浙江寧波人。他和他的幾位朋友醉心於古代竹刻的收集。他的藏品中最得意的。是濮仲謙所刻的竹尊和朱三松所刻的竹佛。筆者曾經飽看他的許多珍藏。這兩件乃是其中之最難得的。竹尊看去簡直不像竹子了。好像是蒼碧色的古玉琢成。完全看不見用刀的痕跡。竹佛乃是一座竹根刻成。形態如生。古佛臉皮已經打皺。帶着深沉了解的笑容。佛頭光光禿禿的。上面髮根都可看見。原來那是利用竹根上的纖維橫截面的自然形式。

他談到收藏竹刻的困難條件。古代竹刻性脆易裂。天氣太乾不能保存。但是太濕了。竹子上又會被細菌繁殖而蝕成一小堆一小堆的粉末。所以收藏竹刻。必須求得它所適宜的溫度和濕度。必要時。還得擦上些微的油。然而擦油又是一件需要高度經驗的事。擦多了。少了又不濟事。竹刻上全是油非常難看。

他不但藏竹。也善於刻竹。刻竹的刀子不但要精鋼鑄成。而且刀口不能有角度。有了角度成尖刀。尖刀不易切斷竹絲。而且常被竹絲拗斷。所以刻竹的刀。要圓口才合用。歐洲沒有竹子。我們的竹刻在歐洲友邦極被珍視。因此。他的特長。更受上海許多藝術朋友的尊重。

洪熙官別傳（第二輯）

我是山人著　四八

何老剛湯金池以鐵橋樹技擊高強。必能擊敗洪熙官。擊敗洪熙官之後。再殺洪文定等尙未遲。因乃收住軍器。立於一旁。鐵橋樹滋油淡定。徐徐而前。雙手一拱曰。洪熙官大師傅。聞名久矣。只恨未能交過手。今日此間風和日麗。遊人衆多。我兩人搭吓橋手。互相研究可乎？洪熙官見此人肌膚紫實。兩臂色黑如鐵。諒爲一個苦練生樁之人。今向己挑戰。搭吓手橋。彼之橋馬。定必利害。否則無此斗胆。尙幸自己之洪家拳。亦以硬橋硬馬見著。且苦練數十年。橋馬亦不弱。彼亦約我搭橋。我亦不妨答應。當卽拱手還揖曰。鄙人賤名。蒙君關注。感激不勝。今老兄既約細佬搭手橋。細佬焉敢不奉陪耶？但未知老兄貴姓尊名？鐵橋樹傲然曰。好話。河南老教頭楊樹。混名鐵橋樹。誰人不識。洪師傅既然肯與我研究橋手。請依照規矩。一人對一人。不准出軍器。死傷兩不追究。未知洪師傅同意否？洪熙官曰。此當然也。請楊師傅實踐諾言。最好在寺前遊人之中。請一個做公證人。鐵橋樹自恃鐵橋利害。以爲定可打倒洪熙官。慨然應諾。斯時寺前遊人。以兩人均爲城中大教頭。雖然一在河北。一在河南。然皆享有盛譽。今日在此比武。當有一番熱鬧。均圍聚而觀。鐵橋樹卽向觀衆宣布。問有誰人願挺吓義氣。當公證人。當卽有個好事之徒曰肥仔昌者。自願任公證人。不偏不倚。兩邊皆不帮。經過兩方同意。而胡亞彪關人傑亦取得軍器出來。立在一旁觀戰。緊執軍器。以防鐵橋樹翻臉起來。而湯金池何老剛席彼珍黑面祺等。亦盤馬彎弓。準備厮殺。當下洪熙官在左。鐵橋樹在右。肥仔昌立於正中。肥仔昌曰。兩位大師傅。細佬兩邊皆不素識。只因愛看熱鬧。做兩位公證人。今日兩位搭手橋。只准白打。不准拿軍器。只許一對一。不許一對二。死傷兩不追究。預備。細佬今喝聲一二三。喝到個三字。卽便動手可也。鐵橋樹唯唯。捲起兩筒衫袖。紫起個左弓右箭子午馬。洪熙官亦捲起衫袖。露出粗壯手臂。臂上露出兩條火烙紋龍來。此乃少林正宗弟子之表示。數千觀衆。一見火烙紋龍。均熱烈拍掌以歡迎。蓋當時少林派在廣東。聲名大著。人人羨慕也。因此更激起鐵橋樹之怒火來。

讀書錄

▲結婚不是進樂園。也不是入墳墓。而是人生一階段的悲喜劇。

▲文學是過去與現在的思想結晶和時空進展的反映。而可以給予人生更爲美麗愉快的精神生活。

△瀛海清吟▽

徘徊

清荷

西風一夕吹人瘦　柳絮紛飛觸別情
曲徑徘徊無一可　鴉啼落暮自淒清

寄感

張仁壽

其一

六月江南草長腓　鶯啼林亂便翠飛
可憐閬苑蒼苔遍　却是蕭條月照扉

其二

一曲楚歌寄旨微　旗亭笛鼓念依稀
開樽怕道當年事　淚落江湖濕葛衣

「血淚譜成的輓歌」

繼「她」後而寫

碧架一凡

淒淒的風，
送來了你斷魂的喪鐘，
呀！粉碎了那黃金色的夢。

× × ×

你正當蓬勃的靑春，
爲什麼造物者有這樣昏蒙—
造定了你的芳塚。
雖然你逃脫了紅朝的迫害，
但終難避開死亡的命終。

× × ×

狂風
吹散那天邊霧雲，
吹翻了那海浪的洶湧，
吹不散我心頭的悲哀，
吹不散我對你的深痛。

（未完）

輔行雜貨公司廣告
選辦
祖國油米雜貨
鮮明京菓海味
四時各種瓜菜
中西日用食品
如蒙惠顧
批價格外克己
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

◎專醫瘋癱症
本藥局主人現下發明一種醫藥專治瘋癱及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃磨西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞板汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊愈并爲介紹如有患此症者最好親來就醫如遠埠可函詢病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥治外須施手術方能痊愈
KWONG SANG
[Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
兌近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞粥街
防牙患牙膏三毫三
Chloradent Tooth Paste
五毫五
防牙患漱口藥水
Chloradent Mouth Wash
七毫五及壹元二毫五

滿地可銀行
完全保護貴重物之低廉費
汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件若汝放諸物在滿地可銀行保險箱日費少過兩仙汝可將汝之公債票契券及他種貴重物件放在避火的鋼庫之個人保險箱
汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護
滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
BANK OF MONTREAL

加拿大雲高華
綠利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.
新到大幫
唐山雜貨水貨
祖國新鮮鯪魚
新米登場　特別廉價

LIANGSEK WONG〔郵購地址〕
201 1st St., E. Calgary, Alta. Canada
治癒性的神經衰弱　唯一之強精補腎丸
漢方確認腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性強精補腎之藥，庶能期其性的旺盛，自昔中國英雄，寵其偏室，夜不虛度，以博其歡，乃另製元氣補劑，以防性的神經衰弱，此卽本人今製之滋補健腎丸相同也，此劑配合君臣佐使法，其配製方法，甚爲貴重，可以根本治療性的障礙，（卽陰萎，早老，夢精，早洩，總括之稱爲虛損之症也）本人精究有年，深得配製之法，加以多年診斷經驗，確知此劑功效顯著，此種精力旺盛之藥，雖七十歲之人連服一月，卽能返老還童，其於壯者，而爲性慾強盛之人，因此藥草之最多脂肪者十餘種配合而成，如長期服用，必顏面光潤，頭腦明快，事務家，讀書家，服用之，可增記憶力，卽事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患脚氣病，腰痛病者，服之更收奇效也
根絕◯尿丸　專治口尿，補氣補血，每料四拾圓
滋補健腎丸　主治腎虧，夜尿，虛損，頭暈，耳鳴，腰痛，脚腫，每樽拾圓
立止夢遺丸　功能固精，健体止遺，每盒八圓
強精大補丸　添精壯骨，增強体力，每樽八圓
見諒C.O.D.不受
香港中國國醫學院　中醫師黃良石創製

注意
配鏡專家　驗眼
Abramson
And
Holleaberg
時間每日九時至五時半
地址
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948
驗眼時間不須預約

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大讌衆小酌◎隨時可應駕，
男女僑胞呀，請來幫襯吓。

本報有大張舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出售價錢相宜如欲者請來面商

△國內新聞▽

糯米糍桂味兩種荔枝
中共統購運蘇聯

連日輸出往香港者
係黑葉槐枝妃子笑

港訊．目下夏至已過．小暑剛節令．則紅荔已屆普熟時期．糯米糍桂味等兩種佳荔．應當大量上市．惟日來大陸運港荔枝．僅有黑葉槐枝．及妃子笑等雜荔售價每斤三毫至六毫之間．糯米糍．桂味兩種．則等如鳳毛麟角．雖有運到．但少之又少 且價格奇昂 菓欄批售每擔壹百廿餘元．菓販零售每斤三元．但仍貨疏市爽．不易購得．據自穗來港之菓菜商人透露．本年大陸糯米糍及桂味荔枝．產量甚豐．祇因穗共訂有特例．統制荔枝運售．指定糯米糍及桂味兩種佳品．不許自由運售．須統由共方以最低之賤值收購 裝艙運送載俄．以作毛朝貢品．部份則留爲在大陸之俄籍顧問享用．其所以仍有少量運港者．特爲帶貨料之性質．作象徵性之供應而已．除糯米糍 桂味兩種．其餘什荔 穗共爲爭取外滙計．則反而鼓勵菓商大量運港云

台山在各鄉進行預購
農民均拚死反抗

聯同毆打幹部中共武力鎮壓
每鄉設勞改塲懲處怠耕農民

台山訊．中共自實施統一收購糧食後．所有糧商全被淘汰 變成失業．粮食已由中共一手掌握 糧荒慘象只見嚴重．人民生活普遍受着飢餓威脅打擊．大多連稀粥無以應付．其中以農民生活最慘．原因農民主要生活均靠收成之谷粒維持．今突被所謂統一收購而掠刼壹空．所得之少數粮款 又被限制提取．無法用以救飢 變成有做無食．因此壹般農民大加反感 均不滿現實．對生產興趣消沉．目前且受飢荒嚴重打擊．有些放棄生產 湧進城市圖生．其數與日俱增．至丟荒田畝日衆．以本縣而言．這種現象以深井海宴附近之老解放區爲甚．同時各鄉農民均已提高警覺 中共欺騙宣傳口吻全被揭穿．利害已分明．故此農民不但無法再被利用．反變成含恨在心．只伺機報復以洩憤恨．近在預購產品工作中．竟有部份農民誓死反抗不賣．並時有毆打幹部事發生．但共方以此風不可長 除以武力鎮壓屈服外．限每鄉迅速成立勞改塲．專門處理怠耕．罷耕．生產情緒低沉之農民等事宜 如認爲生產不積極思想不純止．不願售粮給國家者．一律送該塲學習改造．現已加緊進行籌備組織中．農民又將多受麻煩災難．想不願做農奴幾難矣

▲新會梅崗鄉全民反抗

共幹施壓力不行
無結果草草散會

人民自己整日出賣勞力．方能有稻穀收穫．亦已照繳稅項．餘剩多少．應由農民自己處理．自行分配．無需再經派人提出之麻煩云．共幹以他竟膽敢駁論．擬加以擾亂秩序之罪 但全體農民羣起爲炳後盾 羣起抗議．共幹見勢色不佳 恐吃眼前虧 終無結果草草散會．一般預料共幹必不肯如此罷手 當另有新花樣提出．蘇炳處境極危云

（續完）

加拿大最溫和及最美味之煙仔

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 7825
發售男女衣服專造廚房白衣説衫

華新書局　新到書籍

新圖書目錄印備歡迎取閱

紅顏知己	俊人著	二元五
情之所鍾	俊人著	壹元五
一片飛花 上下	傑克著	一元五
紅樓魅影	黃鶯故事	八毛五
銷魂賊智服三手偵探	二册	大毛五
錄音唱片豪華曲王	一巨册	一元二五
誰憐後母心	蔣聲著	六毛五
恨海芳魂	海量著	一元一
紫色的感情	侶倫著	一元二五
智慧增進		七毛
廣東故事太師梁儲	十册	三元
神鞭隱形俠	四册	壹元一
峨嵋小羅漢	四册	壹元一
五嶽梅花劍	四册	壹元一
洪熙官秘傳	八册	二元二
洪文定飛探白鶴山	五册	壹元三五
崑崙双怪俠	十二册	三元二五
女俠雲三娘龍潭誅妖道	九册	二元二五
太極拳王熊巨川	二册	五毛五
螳螂聖手王朗正傳	四册	壹元一
太極拳王熊巨川浴血黑龍潭		三毛
少林擒拿手大戰雲門寺		三毛
飯縮五技服蘇鼠廉大鬧將軍府		三毛
醉俠神彈子	五册	壹元四
奇俠小拳王大破追雲嶺	二册	五毛五
女俠毒魔手	二册	五毛五
武俠珍聞	五册	一元三五
南拳北腿	四册	一元一
鐵掌毒琵琶	四册	壹元壹
方世玉火燒玄妙觀	四册	壹元壹
女俠小鶯兒	五册	一元二五
詭俠時偲夜探二龍山	六册	壹元六
怪盜花錦綉三氣白頭良	五册	一元三五
怪俠鐵指環	九册	貳元五毛五
奇俠粉金鋼	二册	五毛五

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

WESTON'S BREAD
偉士頓麵包
美味
生鮮

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙．均能轉駁妥當．價格相宜．歡迎華友貯蓄．

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧．無任歡迎
本館主人啓

加拿大 雲高華 廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

晒市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石．錶仔．相架．千里鏡．音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

風濕
頭肚 筋骨 手脚
痛
請用 南洋
斬永福驅風油
三分鐘內 當面止痛
加拿大總代理 雲高華中和行公司

加拿大 溫哥華 中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎
司理 周幹芬 周國棟 啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

漂列地麥麵包現改名爲GB麥其名雖改易但麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB麥麵包莫論在何處購買時時新鮮
Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

精力充足之飛躍
返老還童
參歸精

參歸精乃採集國產最名貴之人參英華和當歸精液配合中和藥品製煉而成其効力比較普通之補劑強大十倍具有(補腦)(補血)(補腎)三大補力任何虛損之症月中常服一二盒則體魄從斯強健有如生龍活虎照單服用保證滿意誠補身之妙品

甜尿健胰素
徹底治療甜尿聖藥

陳家菴
山品

總發行：香港德輔道中三百零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE..
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢經紀事務所
填報工商入息稅紙 包辦妥當
解決．入籍移民事件
整理．生意數目部記
各種保險，營業買賣

PHONE PA. 6527
雲高華 合益公司 華埠
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜祖國雜貨鮮肉燒臘
白油腸 臘鴨
鴨肝腸 鴨下庄
五花臘肉 鴨片肉
精製 發行
●新到 合時水貨 罐頭食品

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

新發明
奇異藥水

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身痕粒 肚痛氣痛
瘡癩疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

社論

其將「撥散戰雲見太平」乎

時行夏令．正當溽暑．滂雲一雨．便轉秋涼．天氣固然變幻無常．人事更多離奇光怪．日內瓦會議．既已歧見異詞．各懷一義聯盟國組織．迄無政治協商．專意制裁．法內閣總理門第滋大事警告．如日內瓦會議不能和解越戰．將竭其老巢軍力．與越共決一死戰．同時．越共亦揚言可於七月十四日佔領河內．

凡此種種．悉屬噩耗．和平人士．國際殷憂．雖則倫茲囂聲．然亦可資討論．夫門第滋之前此宣言也．如於七月廿日以前不能和平越局．彼將辭職以謝國人．迨日內瓦之開會也．不惜以强國之宰執．乃卑詞厚禮以就教於周恩來之門．跡其熱望和平之心情． 昭然若揭．

蓋以法國之國勢政情．有其不可戰之理由在焉．美國既以援法抗共爲東南亞問題之重大決策．對法軍面臨崩潰之際．尙需瞻前顧後．優柔寡斷．不能仗義執言．出師救陣．毋怪法富局之喪志短氣也．今者法方雖滅此朝食．虛張聲勢．倘究其實．其奈外强中乾何．越南之得失存亡 美國亦負其一部分責任焉耳．有爲之言曰．美國之不出兵援法．非始終不出兵援法也．乃候時机以圖進取矣．盤馬彎弓故不發．不發則已．一發必中．或有是也．其猶有待．然非事實．無以證明．

據報周恩來又於九日首途赴日內瓦．企謀解決越南戰事云云．其所謂企謀解決越南戰事之說．諒亦非虛．彼越共雖挾一時攻取之威勢．但未必常勝之終獲．可以穩坐江山．安享無虞．良以其間苦戰．衆經八載．民庶瘡痍．城市瓦礫．資財告乏．生產低落．由是人心厭戰．咸望昭蘇．此則勞師動衆．其何能久．

況夫越南非工業之大邦．非軍械之產地．多數供給．仰賴中共．稍有中斷 立告竭蹶．且也．美國援軍．一旦興師．則倍形危險 滅亡可慮 即此數端 經已覘其缺点從而窺察越共過去之對法談和跡象．未嘗無願和之心意．苟使其獲致若干有利條件．亦未嘗不可化干戈爲玉帛．

尙有贅論者．某西報記者．曾列舉法國對印度支那戰事失敗之種種原因．含其所論戰略錯誤一部分於不述．據其言也．以「法國優越感與不了解印度支那人的民族趨向」．爲第一失敗之重要原因．其次．則以法國名目上雖准許越南．寮國．高棉三邦獨立．但事實上法國在三邦仍駐高級行政委員與軍隊總司令．三邦不能自由退出法國聯邦組織．而三邦內政若干事項．法國亦有參預之權．似此．「依樣葫蘆」．一仍舊貫」．極爲土人所不滿．此爲第二失敗重要原因．

有代價補救之計者說 認爲法軍目前在越南失利情况下．因法國大戰後元氣尙未復恢．實難單獨作戰．如其欲再戰也．爲今之計．宜邀請盟國（如英美意泰等）生力軍參加助戰．尤其是對於美國要爲忠實之信賴。求援巨大之軍實與兵力．同時．對於三邦予以眞正完全獨立之資格．放棄一切優越的非法權益．而援助其整軍飾武．此法如行．儘可轉危爲安．化險爲夷．爲斯策也．不無一得．

總之．法國今日在越南之處境．有如「盲人騎瞎馬．夜半臨深池」之危象．安得「勒馬有人喝轉頭」耶．姑舍諸．日內瓦會議．又將晉彈重調矣．其將「撥散戰雲見太平」乎．斯固天下人之所共願矣．

中國海軍接收

美國贈艦禮況

舍路訊．美國政府以驅逐艦一艘贈送中國海軍．該艦命名爲「鄱江」號．當局爲隆重起見．於六月十五日下午二時．在本埠海軍站舉行移交典禮 事前柬請中西名流觀禮 除市長適因未能趕及參加外．其他要員如警察局長．移民局長．稅務局長 法國領事及官長．意國領事．美國海軍長官．中國會會長 中華會館正副主席陳玉鈿 李永存．暨各僑領．不下數百人．均依時赴會．空前熱烈．查該典禮秩序如下．㊀美國海軍上校基德担任大會司儀．宣布開會理由．并介紹台上名流要員．㊁美國海軍少將碧梳致移交戰艦演詞．陳述中美兩國過去之友誼．從來互相維持世界和平．且中國人民孝親愛家庭 忠于國家爲酷愛和平之民族．今日中國大陸雖不幸遭受赤禍．但尙有自由中國存在 爲民族而奮鬥 美國亦爲正義拯救人類於水火．謀世界安全．故紛紛贈艦與民主國家。互相合作 抗禦赤禍．今次贈艦與自由中國．亦本此旨．艦名「鄱江」號．更令本人回憶該地美麗景色 以今日適逢授艦日期．確是良辰．象徵光明之義．今後中美兩國合作．倍加密切．共同反抗侵略主義．最後祝該艦一帆風順抵達台灣．爲國効力等語．

（未完）

共幹濫用原定
搜購民粮公欵

香港亞洲社電．此間自大陸方面獲悉．廣東共幹貪污盛行 濫用原定向人民强迫搜購粮食之公欵．結果使中共自民間强購之粮食．較之指定數額．大爲減少．廣州南方日報．已在最近一期中証實此消息．該報透露．共幹向上級虛報購粮數字．企圖領取更多之公欵．有許多共幹．甚至利用此類欵項．縱酒揮霍．該報以廣州灣 新會及三水各地之搜購花生爲例．謂業經購得之實物．遠較預定者爲少．

北平各大學生
有組織反中共

香港亞洲社電．此間於星期五自華方面獲悉．北平各高級學府學生．最近發動有組織的反抗中共政權運動 据報 過去壹个月來．官部份大學及專門學院內 牆上時常發現反共標語．使負責管學生活動之教職員．感到相當麻煩 標語中包括『反饑餓』．『反欺騙』．「『反奴役』．反野蠻』．及『反賣國』等．

◎四房塗灰屋出賣

四房塗灰屋坐落三分一英畝地段土庫有靚房及門官壁爐并有車房菓樹十株鷄屋一間請照址到來洽商

3860 Ontario St.　FA. 7596Y

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友

利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意帮忙諸君
安辦外滙手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分

加拿大那華斯高沙銀行啟
雲埠總支行設在喜市定街夾矢磨街

◎哀謝

不孝紀朗 德安等奉侍無狀禍延
先考字曉傳曾公府君痛于民國四十三年六月十日病終正寢積閏享壽六十有五歲經於七月四日在威姐市咕埠舉行出殯禮扶柩歸土安葬叨蒙宗親戚友世誼惠贈花圈賻儀親臨執紼索車致送高誼雲情歿存均感哀此鳴謝　恕不另柬

哀孤子　紀朗　德安
媳婦　袁氏
孫　劍平
孫女　美霞　新霞
期服兄　鴻傳
嫂　陳氏
胞弟　寶傳　心傳
弟婦　曹氏　陳氏
胞姊　愛心（適陳門）
侄　奕祥　紀彪　德壽
姪婦　陳氏
姪女　瑞馨（適陳門）
侄孫　燦平　開明
姪孫女　雪英
同哀謝

厚惠芳名　恕不稱呼

黃明灼賻儀貳拾元　利堯　利榮
玉鈿全花圈　黃炳華拾五元另花圈
陳孟灼父子式拾元另花圈　黃子芹
元福貳拾元另花圈　馬爲瀚合家
爲禮共拾元另花圈　毓瑗　毓翠
紀耀　仲棠　緯良共叁拾八元另花圈
馬昌成　榮芬五元花圈　黃明信五元花圈
馬祝三五元　盤芹昌五元　黃盈三元　馬彭倫貳元五
黃心田　悅安　炳昭　啟昭　廖想
余奕和　曾傳沛父子　毓璟　辛卯
珮傳　璀傳　紀業　馬炳坤合家
恒利　榮澤　阻珠　胡阜　以上各花圈
市旦梨餐館素車花圈

◎代謝

先兄諱東成字鄺經梁公府君痛于六月卅號病終于列城西人稿醫院積閏享壽七十有六本社代爲治理喪儀經于七月七號在乜吾兄弟殯儀館舉行喪禮扶柩歸土荷蒙親友贈送花圈親臨執紼素車致送謹此代謝

列城梁忠孝社謝啟

厚惠列后　恕不稱呼

梁忠孝社　梁邦聘　梁昌津
梁應元　梁邦濃　梁敬慰　花圈
梁忠孝社　梁鏐晖　梁樹邦
梁挺生　梁奕渭　梁英存　梁本奕
梁經勵　梁應栢　梁邦厚　梁邦開
何詒許　梁昌津　梁應元　梁敬慰
梁邦濃　素車

鄭少棠

專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St.　Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

加屬雲埠

和發號

WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家▲遷舖啟事

本店卽日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞 PA. 8032

中秋月餅

Seasonal Sea Food Market
268 Pender St. East
Vancouver 4, B. C　Canada
Phone MArine 6024

時順魚店
新張伊始
各種魚鮮
應有盡有
僑胞賜顧
格外歡迎
時順魚店主人謹啓

馬文仲會計師事務所

各稅填報　合法簿記
會計審計　營業設計
交易辦法　衆收舊欠
無不効驗　光顧歡迎

地址：壹九三號市定街東四一〇房

ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

電話
TA. 3621

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinimascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

店派 嘜 米

長身絲苗　好煑好飯

本米偈保證此米爲武士超等絲苗．品質優良．經衆認爲市上無上好米

加拿大米偈啓

The Canada Rice Mills Ltd.
Vancouver, B. C.

山西太原健菴氏監製

著名良藥　風行遐邇

經銷省港澳佛南洋美洲及古巴等地

存心濟世

參茸鶴齡丹　性能培元陽安五臟扶衰弱尚治氣血兩虛子嗣艱難遺精滑精小便不禁腎虧腰痛顏面早衰等症　一樽見效

參茸龍潛丸　性能添精補髓返老還童尚治發育不全未老先衰見色即洩九醜無能陽痿早洩及諸損之症　當晚見效

八仙養生丹　性能益氣安神聰耳明目尚治貧血面黃食慾不振神昏體倦睡中多夢口渴心煩及夜不安眠等症　一服見功

健步活絡丸　性能强筋骨寬筋絡祛風濕尚治風濕諸痺肩背疾痛半身不遂步履艱難筋骨拘攣及疾閉筋絡等症　三天收效

香港乍畏街二十五號劉家園藥局

加拿大總代理
廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032　Vancouver 4, B.C.

雲城

陶陶酒家

壹零式號片打街東

新張伊始
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
大宴小吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030

請惠夏季報費與告白費

本報向承各界．僑胞關照．無任感激．竊思筆墨生涯費用至爲浩繁．賴以維持者．端在報費與告白費耳．玆又援例列單往收夏季報費與告白費．切望單到時．愛顧本報諸君 不吝涓埃．慨予依數擲下．以資週轉．則不勝感荷之至

本報司理部謹啟

◎中國洪門民治黨駐加國總支部

第八屆報字第五號

爲通告事．查達權總社．爲謀增加生產力量．并奠定永久基礎．特購置三層磚樓一大座．各情叠誌報章．然斯舉須動用資財甚巨．域埠党社昆仲．雖咄嗟間而能巨資畢集．但與總額仍相差甚遠．惟斯舉不獨與總社前途有莫大關係．且對全加黨社聲譽．關係亦重．故我全加各級黨部．暨全體昆仲．應本團結互助精神．於總社文到之日．立即加緊進行．大解金囊．踴躍輸將．至總社特委專員抵步．仰祈派員協助籌捐．務求早日竟成美舉．實爲公便．謹此公佈．仰各知照．

右通告

中國洪門民治黨駐加各級黨部

中國洪門民治党駐加總支部　主任 王華進　秘書 簡國安

中華民國四十三年吉月十日

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到

尼龍面軟皮底拖鞋
繡花緞面軟皮底兒童拖鞋
黃珠皮面皮底拖鞋
有硬皮底，軟皮底及膠皮底三種。
通花檀香扇
通花柏木扇
薯莨紙扇
罐頭荔枝
甜酸紫薑
五磅罐馬蹄

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

●新辦到大幫

美國（式市）省長身絲苗米

好煑，好飯，軟熟，甘香，價甚相宜

●本土鮮瓜菜

毛瓜　豆仔　苦瓜　莧菜　大宗出市

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

好消息

準于六月十四日由美寶高夫輪運到各種祖國風味之鮮魚登市

鮮青鮫魚　鮮紅三魚　鮮青鱗魚　鮮馬友魚　鮮獅頭魚　鮮（白扁）筍魚

定購從速

常接駁中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司　代理燕梳實業

生意買賣交易幷契約入籍移民事宜

附設家教大旅店招待來往客商

香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨　船機客務

Lux Theatre

樂斯院戲

卽日放影

「著名銀幕」「電影好戲」

兼映歛瞻時事畫片

◎良好西貨倉出賣

本店開設于沙省市必汗至点步市車路之間專營西人貨倉生意向來生意暢旺現因年老人力問題故將全盤傢私連實業一概出賣如有志營斯業者請來面議函商均好勿失良機

WOO WING
General Merchant
Lancer, Sask.

◎馬祐沾謝啓

敝者弟是次回香港．荷　蒙卡技利民治党．達權社．振華聲社．等叔父昆仲．暨親朋戚友．設筵話別．惠賜珍品　壯我行色．厚義隆情．銘感五中．惟是行期忽忙未克逐一登門叩別．謹登數言．藉伸謝悃．幷祝　列位康健

◎瓜菜園口出賣

有五英畝瓜菜園口一個泥土肥沃接近好大道位於本汝卑區孖璉街以下有志買園者請於晚間出六時至七時在電話洽商　KErr. 5318 R

太平洋區華人天主教演講大會

雲埠天主教會．將舉行第三屆太平洋區華人歸主演講大會．日期爲本月廿三．廿四．廿五．壹連三天．地点在佐治東街五六二號華人天主教學校內．查該演講大會．于兩年前開始于三藩市．以後每年例行壹次．前一次均于三藩市舉行．今次則在雲埠舉行．此演講大會之目的．是爲交換意見　及討論如何使華僑易於皈于基督．該會之最高指導者．爲李良神甫．主席爲黃蓮香小姐．副主席爲陳繼榮．屆時由三藩市　落杉磯　檀香山　砵崙．西雅圖．域多利等地之天主教會皆派代表前來參加云　聞此次除邀請名人演講外．尚有其他種種社交娛樂．如茶會．郊遊等等．最後各代表在天主教堂內　參與聖体降福禮後　卽赴龍門酒家聚餐．以示聯歡．凡欲參加此次之聚餐者．可早日從電話向華人天主教堂通知云．

麵包荒鬆弛

雲埠麵包廠工潮．已渡第五日．而依然在僵持中．但麵包荒情形，因美國麵包陸續入口．及不爲此次工潮影响之二小麵食廠　極力增加出產．已趨平定

市長前日表示．願意出任調解人．但同時聲明．因公事忙碌．務須於本星期三接到勞資雙方同音．始有暇兼顧　麵食業工潮　勞方業已表示願意接納市長之主張　但資方未有表示．

麵食業工會　現在注意小麵食廠之活動．而或採取後手段．對付供給無記認之麵包與雜貨店之麵食廠、據工會代表企要斯稱　芝加哥國際麵食業工會代表．定於明日赴舍路與雲埠代表會商．而雲埠麵食業工會、擬俟完會之後．始決定如何對付美國麵包入口問題云

賊劫汽油站管理員被縛

設于頃市威街夾巴他臣街之汽油站　昨晨爲兩匪名所刦　損失現欵三十四元　當時值班管埠員爲住第四十三街東西人卡勒　彼正在辦公室食晨餐　遇二匪進來搶刦　壹個持手槍指住卡勒　而一個開銀櫃取錢．隨後二匪將卡勒帶到後房．用鐵綫束縛之．繼而駕車逃逸　據卡勒稱　二人皆中年．壹個戴帽　均着深色衫．而未幪面　刦前人約兩點鐘　式左曾在與嗎汽油站加油．而加完油之後卽去．

刦後大約兩小時．卡勒二友至站訪之．而見其帽投于地．因疑發生意外．遂往車房內搜索．而結果發現卡勒被縛于後房內．遂將其解脫．然後打電話報告警局云

廖謙烈翁逝世

洪門叔父．廖謙烈翁．新會沙堆仁興里人．今年六拾三歲．不幸於昨八號．病逝聖約瑟醫院．聞定期於十四號（前星期三）午后一点半鐘．在暗市黨殯儀館．出殯歸土云．

雷城中華公所歡迎會訊

雷振打訊．僑務委員會李副委員長李樸生　暨國大代表李樂天．於六月十九日蒞臨此間．赴机塲迎迓者有余緒昌．麥寬平　陳毅軍．朱奕進．吳有昌等　旋假華僑飯店歡宴　下午八時半．召開全僑歡迎大會．參加者．非常踴躍．首由主席余緒昌宣布大會意義．並由麥寬平致歡迎詞．繼而李君等報告出席國大會議情况．隨後放映時事畫片．把祖國的建設等情况．活現僑胞眼前．至深夜始盡歡而散

特別聚會

日期：本月十三日（星期二）
時間：下午七時半
講員：麥羅拔牧師
節目：獨唱及放映菲律賓顏色影片
地址：本埠片打街東三壹三號

嘉音教會

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第八屆報字第四號

爲通告事．本部於六月廿四日．召集職員會議　舉行第四期發還卡城建樓公債．各情與抽中票數．經誌報章　各埠抽中本息款項　亦於日前付交各黨部代發．凡是次抽衆者．仰於最近期間　携抽中票數向就地黨部領回本息款項．以淸手續．是所至盼．此佈

「附註」域埠抽中者向達權總社領本息銀

雲埠抽中者向本部秘書簡國安領本息銀

右通告

中國洪門民治黨駐加各級黨部

中國洪門民治黨駐加國總支部　主委王華進　秘書簡國安

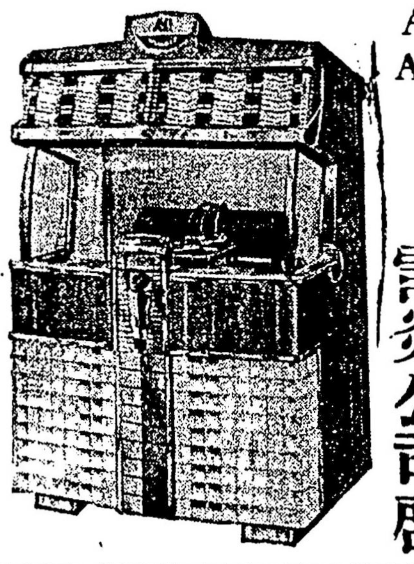
一九五四年七月九日

聘請公債票僱員多名

本公司宜聘請僱員多名。爲推銷公債票生意。苟能勤力。每年可獲弍萬五千元之好入息。此必爲君素來所尋覓的良好機會。所有僱員。初次服務。本公司當負訓練負任。是以不須先有經驗。但要購有新式汽車。請將年齡，姓名，地址，電話。一併塡入復函便妥。

SALESMEN WANTED — We need a number of Chinese salesmen in the security business who are hard workers and want to earn good money, up to $25,000.00 a year. This may be the opportunity you have been looking for. Every salesman has to make a start. We will train you. Previous experience not necessary, must have late model car. State age, name, address and phone number in your reply to Allied Securities, 201 Connaught Blk., Saskatoon, Sask.

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.



A. M. I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.

本公司爲美國AMI公司駐亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。機件簡單式樣新款。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索卽奉

雷炎公司啓

◎胡世祥秘傳馳名跌打刀傷藥丸藥散

跌打刀傷　功効神速

身體受傷　日久發痛

用藥散三樽藥丸四只以十二安士大之玻璃樽用西酒浸之逢痛發時飲一小玻璃杯臨睡時飲之功効更大飲三四次卽見全愈

跌打藥丸　每只壹元
跌打藥散每樽壹元五
▲寄費在內▼

雲埠代理處：
福星葯房
中華烟草公司
芸生公司

總發行通訊處
Woo Sai Chong
814 Jackson Ave.
Vancouver, B. C. Canada

嘩！龔貞信出完一槓又一槓•眞項搲•偵探小說•眞架勢•請快的買。

神箭七毛•逃犯六毫•私盧六毛　活屍七毫•大偵探壹圓•野女郎六毛•油畫賊七毛
毒藥丸七毛•白花蛇九毫•化身人八毫　寃怨綫六毫　籠中鳥元二　恐怖窟弍元
佛國寶　三元　斷頭亭　二元　落魂崖　一元　風流奇案一元　小巷春色六毫
神秘魔窟五毫　龍爭虎鬥六毛　古屋奇案壹元　寶窟歷險壹圓　森林淫獸七毛
白衣女魅八毫　龍城殲霸五毫　黃毛怪人八毫　飛簷走壁八毛　無敵霸王八毛
半片殘照壹元　双重謀殺二圓　銀海風波五毫　胡塗判官七毫　蒙面怪人六毫
月夜寃魂六毛　水底怪物二圓　薄刀党徒八毛　狐羣狗党圓二　兩世寃仇壹圓
定時炸彈六毛　古屋盜跡六毫　黑夜奇遇六毫　逃亡之夜六毫　下午茶點六毛
肉搏方世玉壹元二　三探少林寺壹元二　孖指七探案壹元二　計破香水陣五毛
夜探青山道五毛　梅花暗殺團二圓　神秘的包裹二元　走上斷頭台八毫
失踪的情人七毛　血紅色之筆六毛　神秘寶石庫二元　刻毒的詭計六毛
三個女間諜六毛　春宵的糾紛圓二　神秘俱樂部壹圓　恐怖的美人五圓
黑鷄心皇后六毫　第七次謀殺六毫　參湯的毒藥六毫　紅咀唇的誘惑六毫
三姨太的密室六毫　福爾摩斯的死三元　玩刀仔的女人壹圓　羅拔探案一毛
大刀王五御碑亭壹元二毛　武劍俠顯大騎案壹圓　紫紅色藥水之秘密六毛

龔貞信　發行人

有心幫襯請隨函付銀來恕不用C.O.D.
如蒙惠顧煩依址寄下
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話　CHerry 0947　CEdar 5304

龍門酒家

承辦酒席　大宴小酌
附設舞廳　絃管怡情

Dragon Palace Cabaret
195 East Pender
Vancouver, B.C.
電話 MA 3738

同裕安公司

▲總代理岐豐玉各種葯酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片

黃堃俠地保官事務所

▲承寫簽証蓋印文件
▲代理燕梳及機票船票

Quon H. Wong, Notary Public
1191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

米派店

長身絲苗　好煑好飯

各大公司均有發售

THE CANADA RICE MILLS LTD.
VANCOUVER, B. C.

電火專家

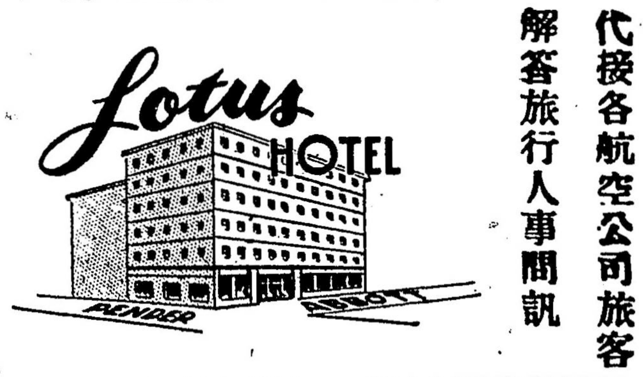
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜

電話　日MA. 2501　夜KE. 0558-R

吳炳賜啟

百老滙旅店＝加拿大雲高華　唯一華人旅業權威＝蓮花大旅店

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.

電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

喂朋友

冬天過了。春季到來。試算張命。幾時發財。

大羅仙算命

詳批八字三圓
加批星盤六圓

TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

秘書賓路雜碎餐館

雲高華埠　片打街東

B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
賓獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商